



千葉（ちば）けん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー つうしん（だい4ごう）
2020ねん7 がつ13 にち はいしん

Bản thông tin số 4 từ Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc của tỉnh Chiba.

Ngày 13 tháng 7 năm 2020

こんにちは。千葉（ちば）けん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたーです。
みなさんに 千葉（ちば）けんの ことや かいごの しごとの ことを、つたえます。

Xin chào các bạn. Đây là Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba .

Chúng tôi xin gửi tới các bạn những thông tin của tỉnh Chiba và những gì về công việc điều dưỡng.

● もくじ Mục lục ●

- (1) 千葉（ちば）けんの こと
Giới thiệu về tỉnh Chiba
- (2) 日本（にほん）の せいかつの こと
Về cuộc sống tại Nhật bản.
- (3) かいごさーびすの こと
Nói về cơ sở điều dưỡng
- (4) かいごの 日本語（にほんご）
Tiếng Nhật trong ngành điều dưỡng
- (5) しんがた ころな ういるすの こと
Thông tin về bệnh dịch Corona



(1) 千葉 (ちば) けんの こと

Giới thiệu về tỉnh Chiba

千葉 (ちば) けんは、しゅとけんの ひがしがわに あります。はんとうです。千葉 (ちば) けんの ひがしと みなみは たいへいようです。千葉 (ちば) けんの にしは とうきょうわんです。千葉 (ちば) けんは、いばらきけん、さいたまけん、とうきょうとと せっしてあります。

Tỉnh Chiba nằm phía đông của khu vực thủ đô ,là bán đảo.Phía đông và phía nam của tỉnh Chiba giáp với biển Thái bình dương.Phía tây của tỉnh là Vịnh Tokyo.Các tỉnh nằm cạnh Chiba là tỉnh Ibaragi,tỉnh Saitama và Thủ đô Tokyo.

(2) 日本 (にほん) の せいかつの こと

Về cuộc sống tại Nhật bản.

きんきゅうの ときの でんわばんごうです。むりょうです。

じけんや じこ (けいさつかん を よぶ) でんわ 110ばん

かじ、きゅうな けがや びょうき (しょうぼうしゃや きゅうきゅうしゃを よぶ) でんわ 119ばん

Thông tin về số điện thoại khi khẩn cấp (gọi miễn phí) .

Nếu có vụ án,tai nạn mà bạn cần phải gọi cảnh sát ,thì xin bạn gọi số 110

Nếu bất thường có bị thương tích,bệnh hoạn hay nhà cháy, cần phải gọi xe cứu thương,xe cứu hỏa thì xin bạn gọi số 119 .

(3) かいごさーびすの こと

Nói về cơ sở điều dưỡng

今回は^{コンカイ}通^{カヨ}うことを中心に(家⇄施設)、^{チュウシン}訪問(家^{イエ}に行って助^{タス}けること)や^{シュクハク}宿泊(施設^{シセツ}に^{ミジ}短い^{キカント}期間泊まること)の3つを選^{シヨウキボタキノウガタキョタクカイゴ}んで利用できる≪ 小規模多機能型居宅介護 ≫です。

Ba dịch vụ **Đi lại** chủ yếu là (nhà⇄viện) , **thăm viếng** (nhân viên đến nhà trợ tiếp) và **tạm nghỉ** (tạm nghỉ tại viện trong thời gian ngắn) này có thể được sử dụng cơ sở gọi là Nhà chăm sóc điều dưỡng chức năng đa loại thuộc quy mô nhỏ (Shou ki bo ta ki no u ga ta kyo ta ku ka i go) .

(4) かいごの 日本語 (にほんご)

Tiếng Nhật trong ngành điều dưỡng

かいごの しごとの 日本語 (にほんご) です。

Tiếng Nhật trong công việc điều dưỡng.

よ ^{ヨウシエン ヨウカイゴ} **要支援・要介護** ⇒ ^{チョウサ} 調査をしてもらい、たすけが足りない、ときどきたすけがひつよう、いつもたすけがひつよう をしらべてもらうこと。

Cần được trợ giúp・cần được điều dưỡng ⇒ Qua kiểm tra, sẽ được chia cấp, không cần giúp, thỉnh thoảng cần giúp, lúc nào cũng cần giúp.

^{ヒガイトウ} **非該当** (自分^{ジブン}で出来ているので^{デキ}助け^{タス}が足りない) → ^{ヨウシエン} **要支援** 1・2 (少^{スコ}しだけ、助^{タス}けてほしい) → **要介護** 1・2・3・4・5 (助^{タス}けてほしい)

Không thuộc thành phần (tự làm được không cần giúp) → **cần trợ giúp cấp 1・2** (cần sự giúp một ít) → **cần được điều dưỡng 1・2・3・4・5** (muốn được có sự trợ giúp)

^{ヒガイトウ} **非該当** ⇒ ^{ヨウシエン} **要支援** 1→2 ⇒ ^{ヨウカイゴ} **要介護** 1→2→3→4→5

^{ジブン} **自分で、できる** ⇒ ^{ジブン} **自分では、むずかしいので、たすけてほしい。**

Tự làm được cả ⇒ **không tự làm được, có khó khăn nên cần có sự trợ giúp**

り ^{リシヨウ} **離床** ⇒ げんきになってきたので、ベッドでねていないで、ゆっくりおきて からだをうごかすこと。

Rời giường ⇒ đã khỏe lại nên không cần nằm trên giường mãi, từ từ rời khỏi giường và luyện tập cử động thân thể

そ ^{ソクガイ} **側臥位** ⇒ よこむきに、ねていること。

Nằm nghiêng ⇒ trong trạng thái nằm ngũ nghiêng một bên.

ほかに、^{ガイ} **臥位** ⇒ ねている、すがた / ^{キョウガイ} **仰臥位** ⇒ 上をむいてねている

^{フクガイ} **伏臥位** ⇒ おなかを、ゆかにつけてねている ※ うつぶせ とも言う

Ngoài ra, Ga i → trạng thái nằm ngũ / Gyo u ga i → trạng thái nằm ngửa, mặt hướng lên trên

Fuku ga i → trạng thái nằm sấp, bụng đụng với sàn giường. ※ còn được gọi là u tsu bu se

う ^{ウンドウリョウホウ} **運動療法** ⇒ からだをうごかすことが、じゆうに、できなかった人も、すこしずつ

からだを うごかして、じゆうに うごくように、れんしゅうをしていくこと。

Trị liệu bằng cách tập thể dục ⇒ Với những người không có thể cử động được thân thể theo ý mình, sẽ được tập luyện cử động thân thể từ từ để được khai phục chức năng cử động tự do.

(5) しんがたころなういるすの こと

Thông tin về bệnh dịch Corona

7がつ12にちまでの かんせんしゃすうは 152にんです。

Đến tháng 7 ngày 12, số người bị nhiễm bệnh dịch là 152 người .



千葉 (ちば) けんの じょうきょう

Thông tin của tỉnh Chiba

<https://www.pref.chiba.lg.jp/>

法務省 外国人生活支援ポータル (医療)

http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10_00052.html

千葉 (ちば) けん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー

Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba

千葉 (ちば) しちゅうおうく ふじみ 2-3-1

Chiba shi Chuo ku Fujimi 2-3-1

でんわ Điện thoại : 0120-054-762 ふあくしみり Fax: 043-205-4788

URL <http://www.chibakenshakyō.net/publics/index/281/#page-content>

Mail supportcenter@chibakenshakyō.com